

VIA



DIE BÜRGERZEITUNG FÜR MÖCKERN, WAHREN UND LINDENTHAL

DUKKT

Nr. 146 – Dezember 2016

Foto: v.l. Dr. Ulrich Meyer, Techn. GF der Lpz. Wasserwerke, Michael Jana, Leiter des Verkehrs- und Tiefbauamtes, und Ronald Juhrs, Techn. GF der Lpz. Verkehrsbetriebe gaben den Straßenabschnitt für den Verkehr frei.

Georg-Schumann-Straße ist wieder frei !



Der Bürgerverein Möckern / Wahren e. V. wünscht allen Lesern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr!

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum – BV Möckern-Wahren e. V.



IN EIGENER SACHE

Bürgerberatungsstätte und Redaktion
„VIADUKT“

Georg-Schumann-Str. 294
04159 Lpz. · Tel.: 90 11 781

ACHTUNG: Neue Sprechzeiten ab 01.11.2015
Mo., Di., Mi., 10.00-16.00 Uhr
Do. 10.00-17.00, Fr. 8.00-13.00 Uhr
e-mail: bv-moeckern-wahren@gmx.de
www.bv-moeckernwahren.de

Satz/Grafik/Druck
Grafikstudio Joachim Poznanski
Mohneweg 26 · 04158 Leipzig
Mail: poznanski-grafik@gmx.de

IMPRESSUM

– Die Bürgerzeitung für Möckern und Wahren – Nr. 146, Dezember 2016
Herausgeber:

Bürgerverein Möckern/Wahren e.V.,
Georg-Schumann-Str. 294
04159 Leipzig · Tel.: 0341 - 90 11 781
Bankverbindung: Sparkasse Leipzig
IBAN: DE84 860 555 92 1100454094
BIC: WELADE8LXXX

Verantw.: Carola Kreßner und Roland Wächtler

Redaktion: Büro des Bürgervereins
Auflage: 10.000, wird kostenlos in Haushalte verteilt, Zusendung 8,70 EUR/Jahr
Veröffentlichte Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und stimmen nicht in jedem Fall mit der Redaktion überein. Ebenso werden sie grammatikalisch nicht korrigiert.

Redaktions- und Anzeigenschluss
für den VIADUKT, Ausgabe 147
Inserate: 09.02.17, Texte: 09.02.17
Auslieferung: 17.02.17

Achtung: neu im Bürgerverein!
Ab sofort sind sämtliche Ausgaben des VIADUKTs (1–146) auf einer CD zum Preis von 2,50 Euro und die 2. Auflage der Broschur „Von der Kiesgrube zum Auensee“ kostenfrei zu unseren Öffnungszeiten im Büro des BV erhältlich. Das Buch von Herrn Karsten Brösel „Möckern & Wahren“ ist wieder vorrätig.

Veranstaltungen

Frohe Weihnachten

und alles Gute für
das neue Jahr
wünscht Ihnen
der Bürger-
verein
Möckern/
Wahren e. V.



Das Wahrener Geschichtsbuch

Geschenktipp!

Das Wahrener Geschichtsbuch ist genau das richtige Geschenk für alle Geschichtsinteressierten, reich illustriert und sehr informativ, erhältlich in der Geschäftsstelle des Bürgervereins Möckern-Wahren e. V. zu einem Preis von **4,90 Euro**.



Einladung zum Vortrag

Der Bürgerverein Möckern/Wahren e. V. lädt zu folgender Veranstaltung herzlich ein:

Am Donnerstag, dem 12.01.2017, um 14.30 Uhr, hält Herr Horst Pawlitzky im Café LebensLu.S.T., Georg-Schumann-Straße 326, 04159 Leipzig, einen Vortrag unter dem Thema: „Hermann Freiherr Speck von Sternburg – ein Diplomat und Kunstsammler aus Lützschena“.
Der Eintritt ist frei. Wir bitten um Anmeldung für die o.g. Veranstaltung bis zum **05.01.2017**.

Telefonisch unter: 0341 - 90 11 781 oder per Mail: bv-moeckern-wahren@gmx.de.

Christiane Eckelmann, BV

Haus, Hof & Garten

- Arbeiten rund ums Haus -

Matthias Beutel

Bucksdorffstr. 12
04159 Leipzig
Tel.: 0176 / 63 44 46 54



Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr
Samstag ab 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertags ab 11.00 Uhr

Jeden Montag (außer an Feiertagen):
8,50€ - Angebotstag

Jeden Donnerstag (außer an Feiertagen):
Schnitztag von L-XXL

Achtung: von Jan. - Febr. 2017
mittwochs Ruhetag

Christoph-Probst-Str. 38 · 04159 Lpz. · Tel.: 911 01 45

M.FRITZSCHE KLAVIERWERKSTATT

Service ♦ Klaviere & Flügel

Tel. & Fax 0341 468 521 83

www.klavierwerkstatt-leipzig.de





Georg-Schumann-Straße wieder frei !

Seit Montag, dem 28. November 2016, gibt es auf der Georg-Schumann-Straße auf dem Abschnitt vom Huygensplatz bis zur Bothestraße wieder freie Fahrt ! Die Freigabe erfolgte durch Vertreter der 3 beteiligten Institutionen. Herr Jana vom Verkehrs- und Tiefbauamt, Herr Juhrs von den Verkehrsbetrieben und Herr Dr. Meyer von den Wasserwerken lobten die gute Zusammenarbeit, die es möglich gemacht hat, die Bauzeit um drei Wochen zu verkürzen. Am 4. Januar 2016 hatten die vorbereitenden Maßnahmen durch die Wasserwerke begonnen. In einem mehr als 100 Jahre alten gemauerten Abwasserkanal wurden direkt im Kanal lose Fugen und andere Fehlstellen ausgebessert. In offener Bauweise wurden die ebenfalls über 100 Jahre alten Trinkwasserleitungen durch neue ersetzt. Den größten Aufwand und Beeinträchtigungen verursachte der Straßenbau.

Auf rund 400 m Länge wurden Fußwege, Fahrbahnen und Straßenbahngleise der Magistrale komplett erneuert. Bereits am Sonnabend, den 26.11., sind die neuen, behindertengerechten Haltestellen der Verkehrsbetriebe in Betrieb gegangen. Zwischen der Axis-Passage und der Agentur für Arbeit



Der Chor der 39. Grundschule trotzte mit fröhlichen Liedern der Kälte.
Foto: Karl-Heinz Kohlswagen

sorgt eine neue Ampel für mehr Sicherheit beim Überqueren der Straße. Durchgängige Radstreifen, neue Parkbuchten, 25 Fahrradbügel und künftig 32 Straßenbäume sorgen für eine Aufwertung der Georg-Schumann-Straße. Es ist zu hoffen, daß während der Bauzeit die betroffenen Händler nicht in

existentielle Schwierigkeiten gekommen sind. Vom Chor der 39. Grundschule wurde die Verkehrsfreigabe musikalisch umrahmt .

Text: Karl-Heinz Kohlswagen

Hier will ich wohnen!

Yorckstraße 34, 3. OG: top sanierte 2-Raum-Wohnung, ca. 46 m², Tageslichtbad mit Wanne, Kaltmiete 255,00 € zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1973, Verbrauchsausweis, 74 kWh/(m²a), Fernwärme, WW enthalten

Clausewitzstraße 15, Hochparterre: sofort bezugsfertige 1-Raum-Wohnung für Senioren, ca. 31 m², neu gefliestes Tageslichtbad, Kaltmiete 200,00 € zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1975, Verbrauchsausweis, Fernwärme, 79 kWh/(m²a), WW enthalten

Karl-Helbig-Straße 4, 1. OG: 2-Raum-Wohnung, ca. 39 m², Tageslichtbad mit Wanne, frei ab 1.2.2017, Kaltmiete 209,00 € zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1961, Verbrauchsausweis, Fernwärme, 95 kWh/(m²a), WW enthalten

Karl-Helbig-Straße 26, EG: seniorengerechte 2-Raum-Wohnung, ca. 45 m², Tageslichtbad mit Wanne, Auswahl des neuen Fußbodendesigns möglich, Einkaufsmöglichkeiten und ÖPNV ganz nah, Kaltmiete 250,00 € zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1961, Verbrauchsausweis, Fernwärme, 95 kWh/(m²a), WW enthalten

Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG
Hartzstraße 2, 04129 Leipzig
Tel. 0341 91 84-100 | www.vlw-eg.de

Hans-Beimler-Straße 27, 3. OG: 2-Raum-Wohnung, ca. 46 m², Tageslichtbad mit Wanne, neuer Fußbodenbelag, Kaltmiete 250,00 € zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1961, Verbrauchsausweis, Fernwärme, 104 kWh/(m²a), WW enthalten

Frohe Festtage und die besten Wünsche zum neuen Jahr.



10 Jahre ADTV TANZSCHULE TANZTEMPEL 2006 – 2016



Am 30. September 2006 wurde die ADTV Tanzschule TANZTEMPEL in Wahren am Viadukt eröffnet. Seitdem leitet der ausgebildete ADTV Tanzlehrer, Hip-Hop-Fachlehrer, Disco-

fox-Instruktor und ehemaliger Turniertänzer Marco Dehm die Tanzschule und den Tanzunterricht für viele Tanzbegeisterte. Viele sind unsere „Stammtänzer“ geworden und der Besuch des wöchentlichen Tanzübungsabends ist für sie ein fester Bestandteil des Wochenalltags.

Nach Anfänger-, Fortgeschrittenen-, Bronze-, Silber- und Goldkurs können die Tänzer in einen unserer zahlreichen Tanzkreise wechseln.

In diesen 10 Jahren purzelten auch bei vielen Tänzern die Kilos, denn Tanzen macht nicht nur Spaß sondern ist auch Sport! Der größte Gewichtsverlust betrug 42 Kg.

Aber auch zeitlich begrenzte Gewichtszunahmen konnten wir mit Freude beobachten, denn in 10 Jahren Tanzschule erblickten 20 neue Erdenbürger (19 Jungen und 1 Mädchen) das Licht der Welt und machten unsere Tanzpaare zu stolzen Eltern.

Wir hoffen, dass unsere Tanzpaare noch viele unvergessliche Stunden bei uns verbringen werden und möchten hiermit allen sagen:

DANKE FÜR 10 JAHRE TREUE!

Auch wünschen wir unseren Tänzern, ihren Familien und den Lesern des Viadukt's ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes Neues Jahr. Sollten Sie noch kein Geschenk für ihre Liebsten gefunden haben, dann kommen Sie zu uns! Mit einem Tanzgutschein schenken

Sie nicht nur Freude sondern auch Gesundheit!
Denn Tanzen macht Spaß!

Ihr ADTV Tanzlehrer
Marco Dehm

Seit 10 Jahren für Sie da!

DIE ADTV TANZSCHULE
TANZTEMPEL
IN WAHREN AM VIADUKT

PAARE ANFÄNGERKURS
Do: 12.01.2017
19.15 – 20.45 Uhr

HIPHOP, KINDERTANZEN,
PARTYANZKURS, TANZKREIS,
SALSA, DISCOFOKKURS,
PRIVATSTUNDEN...

weitere Infos auf: www.tanzschule-tanztempel.de
Georg-Schumann-Str. 294 04159 Leipzig
Tel./AB/Fax: 0341 - 90 95 33 7
Bürozeiten: Mo. - So. ab 16 Uhr

/4/ VIADUKT / Nr. 146

MAHLO
Elektrotechnik GmbH

wünscht seiner Kundschaft ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Radefelder Straße 10
04159 Leipzig
Tel.: 0341 / 5 64 68 11
Fax: 0341 / 5 64 68 12

**PHYSIOTHERAPIE
UND
MANUALTHERAPIE**

Katharina Schwarzer
Elli-Vogt-Straße 8 · 04159 Leipzig
Tel.: 0341-9106747 · pt-moeckern@gmx.de

Bild und Rahmen Benesch

- Einrahmungen • Wechselrahmen • Passepartouts
- Kunstdrucke • Ölbilder • Radierungen

Mario Benesch
Georg-Schumann-Str. 321 · 04159 Leipzig
Tel./Fax: 0341 / 5 64 78 98

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 18:00 Uhr

Friseursalon Scheib

Ihr Friseur für die ganze Familie
www.Friseur-Scheib.de

Friseur und Kosmetik
Zur Lindenhöhe 1 · 04158 Leipzig
Tel.: 03 41 - 461 66 04

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr

Naturstein & Betonwerkstein
Burkhart Fritzsche
Betonstein- & Terrazzomeister

Anfertigung
Lieferung
Verlegung

Wand- & Bodenbeläge
Fensterbänke, Treppen,
Küchenarbeitsplatten usw.

Pittlerstraße 30
04159 Leipzig

Tel : 0341/4612349
Fax : 0341/26347068
Mobil: 0177 4612349

www.Freiraum-LE.de
Tel.: 0162/80 70 304

HAUS AM SEE

ganzjährig geöffnet, kein Ruhetag
Montag bis Freitag 11 – 19 Uhr / Samstag und Sonntag 10 – 19 Uhr
Imbiss- und Getränkeangebot – abwechslungsreich und preiswert

- ✓ beschaulich im Grünen, direkt am Seeufer
- ✓ Kaminstübchen
- ✓ Tret- und Ruderboote für alle Altersgruppen

Ihr freundliches Gasthaus und Bootsverleih am Auensee

Sie suchen einen Ort für Ihre Feier? Unsere gemütliche Kaminstube und ein eigener Terrassenbereich stehen für Sie bereit (bis 30 Personen!).

Weihnachtsgeschenke



Bild 1: Die Brücke im Dezember 1926
(Quelle: "Bote für Möckern" Jan. 1927)
Bild 2: Brückenbau im Jahre 1995
(Foto: Kohlswagen)



Die Straßenbaustelle auf der Georg-Schumann-Straße vorm Arbeitsamt, die seit dem 29.02.2016 für viel Ärger gesorgt hatte, wurde am 28.11.2016 vorfristig freigegeben – sozusagen als willkommenes Weihnachtsgeschenk (siehe auch Artikel auf Seite 3). Liegt das etwa an der Örtlichkeit der Baustelle? Denn die mit ins Baugeschehen einbezogene Eisenbahnbrücke – aber fangen wir doch mit der Geschichte dieser Brücke richtig am Anfang an!

Bis an die 1870er Jahre erstreckte sich dort, wo heute die Georg-Schumann-Straße über die S-Bahn-Linie S1 nach Leutzsch führt, ein Feldgrundstück bis hinunter zur Kirschbergstraße. Dieser Acker befand sich im Besitz des Rittergutes. Die 1856 eröffnete Thüringer Eisenbahnlinie schwenkte damals noch, von Leutzsch kommend, am Fuße des Kirschberges nach Osten ab, querte etwa in Höhe der Schwimmhalle die Kirschbergstraße und verlief dann auf der jetzigen Eisenacher Straße weiter bis zum Thüringer Bahnhof, der sich nordwestlich vom Magdeburger und Dresdener Bahnhof befand. In den 1870er Jahren begannen umfangreiche Verkehrsplanungen, die letztendlich zur Aufgabe der Einzelbahnhöfe und zum Bau eines zentralen Bahnhofes an deren Stelle führten. Die Thüringer Bahn sollte nunmehr bis an die Magdeburger Bahn geführt werden und parallel zu ihr als "Stammbahn" zum Thüringer Bahnhof verlaufen, während ein Abzweig die Magdeburger Bahn unterqueren sollte, der als Verbindungsbahn zum sog. Sammelbahnhof geplant war (ab 1908 wurde dann die Thüringer Bahn vollständig unter der Magdeburger hindurchgeführt). Für diese veränderte Streckenführung war es allerdings notwendig, den Möckern-

schen Berg zu "durchqueren". Die Thüringische Eisenbahngesellschaft erwarb 1874 auf der Grundlage des von Sachsen im gleichen Jahre erlassenen Enteignungsgesetzes die benötigten Grundstücke, insbesondere das oben erwähnte Rittergutsfeld, durch das ab 1875 diagonal der benötigte Einschnitt gegraben wurde. Der von mir oft zitierte August Müller erwähnte 1935 in einem Vortrag über diese Arbeiten 1875-77: "Gewaltige Erdbewegungen waren erforderlich, welche in der Hauptsache von Polen und Polinnen ausgeführt wurden". Die damalige Hallesche Chaussee (jetzt Georg-Schumann-Straße) und die Kirschbergstraße wurden auf neu zu errichtenden Straßenbrücken über den Einschnitt geführt, für die die Königliche Straßenbau-Commission eine "lichte Breite" von 10 m festsetzte. Ein Datum für die Inbetriebnahme der Brücken konnte bisher nicht festgestellt werden. 1879 fand mit allen an dem Umverlegungsprojekt Beteiligten eine abschließende Begehung statt, bei der für die "Brücke in der Schkeuditzer Chaussee" festgelegt wurde, daß die Instandhaltung der Fahrbahn in der Verantwortung des Königl. Straßenbauamtes liegt, während die Thür. Eisenbahngesellschaft für die eigentliche Brücke samt Fußweg und Geländer zuständig ist.

Ab den 1890er Jahren bemühte sich die Gemeinde Möckern, die bisher fiskalische, also staatliche Hallesche Chaussee in eigene Unterhaltung zu übernehmen und in komfortabler Breite auszubauen. Für den in den darauffolgenden Jahrzehnten stetig zunehmenden Verkehr erwies sich die Brücke bald als störende Engstelle. Im Jahre 1926 erfolgte deshalb eine Verbreiterung. Der "Bote für Möckern" schrieb dazu

im Januar 1927: "Fürwahr, ein schönes Weihnachtsgeschenk, das uns der Rat gemacht hat."

Und die Brücke hielt ja auch eine gute Weile dem wachsenden Verkehr stand. 1979 mussten allerdings die Fußwege gesperrt werden, die Brücke wurde also wieder schmaler. Ab 1992 durfte die Straßenbahn nur noch im Schrittempo fahren, der Autoverkehr wurde bereits umgeleitet. Eine provisorische Überquerung für Fußgänger wurde am 21.12.1992 (!) fertiggestellt. Nachdem bereits mehrfach der Abriss und Neubau der Brücke verkündet worden war, hieß es im Januar 1994 von der Stadt: "Der Neubau der Georg-Schumann-Brücke lässt sich nicht mehr hinausschieben". Am 14.02.1995 wurde die Brücke endgültig gesperrt und in Etappen abgerissen und neu errichtet, wodurch der Straßenbahnbetrieb die meiste Zeit gewährleistet war. Die Bauzeit verlängerte sich allerdings mehrmals um einige Wochen, bis schließlich am 16.12.1996 der damalige Planungsbeigeordnete Lütke Daldrup den Neubau für den Verkehr freigab – also auch wieder pünktlich zum Weihnachtsfest.

Text: Ulrike Kohlswagen

Firma Doberschütz

Blitzschutzanlagenbau

Neuanlagen - Revision - Reparatur
Antennenerdung - Überspannungsschutz

Defoestr. 32 - 04159 Leipzig
Tel.: 0341 / 9 11 90 61
Fax: 0341 / 9 12 64 46

Unseren Kunden
 ein frohes Weihnachtsfest
 und ein gesundes neues Jahr

Das Friedrich-Ludwig-Jahn-Denkmal in Wahren

Im Bereich der Wahrener Sportplätze befindet sich direkt an der Elster, allerdings leider etwas versteckt, ein Denkmal für den Turnlehrer Friedrich Ludwig Jahn. Dieses Denkmal steht im Gelände der Sektion Kanu vom „TSV 1893 Leipzig-Wahren“ e.V., es ist öffentlich nicht zugänglich, zurzeit ziemlich zugewachsen und in einem verwitterten Zustand. Man kann dieses Denkmal sehen, wenn man den Weg von der Stahmelner Straße an der ehemaligen Mühle vorbei zum Sportplatzgelände geht. Das Denkmal selbst steht auf einen Natursteinhügel und besteht aus einer schlanken, sich nach unten leicht verjüngenden Vierkantsäule, welche wiederum auf einem mehrfach abgestuften Sockel steht. Die Säule trägt ein Flachrelief Jahns und die nur noch schwer leserliche Inschrift „FRIEDRICH LUDWIG JAHN“. Den oberen Abschluss des Denkmals bildet ein Steinquader mit dem so genannten Turnerkreuz. Unter Turnerkreuz versteht man vier rechtwinklig zueinander angeordnete Großbuchstaben „F“. Diese stehen für den bekannten Turner-Wahlspruch*) „Frisch – Fromm – Fröhlich – Frei“. Kurz nach Ende des Zweiten Weltkrieges wurden die kurzen Querstriche der „F“ abgeschlagen und somit das Symbol der Turnerbewegung entfremdet.

Das Jahn-Denkmal steht seit den 1920er Jahren an seinem jetzigen Standort, wurde aber wahrscheinlich bereits im Jahre 1911 am alten Wahrener Turnplatz errichtet, da in selbigem Jahr aus Anlass des 100jährigen Jubiläums der Eröffnung des allerersten deutschen Turnplatzes durch Friedrich Ludwig Jahn vielerorts in Deutschland Jahn-Denkmal und Jahn-Gedenksteine eingeweiht wurden.

Friedrich Ludwig Jahn, geb. am 11.08.1778 in Lanz (Altmark), gest. am 15.10.1852 in Freyburg (Unstrut), führte an den Schulen in Preußen den Turnunterricht ein und erfand die Turngeräte Reck, Barren, Pferd u. a. m. Im Jahre 1811 eröffnete er in der Hasenheide in Berlin den ersten Turnplatz Deutschlands, weshalb er den Beinamen „Turnvater“ bekam. Turnen sollte nach dem Willen Jahns die deutsche Jugend abhärten und für den Kampf gegen Napoleon körperlich stärken. In seinen antifranzösischen Schriften findet sich aber auch eine überzogene Deutschtümelei. Und später als Mitglied der Frankfurter Nationalversammlung 1848/49 vertrat Jahn extrem konservative

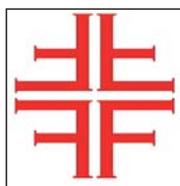


Ansichten, weshalb er viel von seinen früheren Sympathien verlor. Erst nach seinem Tod erfuhr der „Turnvater Jahn“ in breiten Bevölkerungskreisen wieder Verehrung und es wurden Straßen, Plätze, Vereine, Schulen und anderes nach ihm benannt, sowie Denkmale und Gedenksteine für ihn errichtet.

Das Friedrich-Ludwig-Jahn-Denkmal in Wahren ist das einzige heute noch in Leipzig erhaltene Jahn-Denkmal. Das Landesamt für Denkmalpflege Sachsen führt es in seiner Liste der Kulturdenkmale unter der Objekt-Nr. 09299001.

Die traditionsreiche Sportstadt Leipzig, die mehrmals das Deutsche Turn- und Sportfest ausrichtete, müsste eigentlich auch die Kraft und die Mittel aufbringen können, um das Friedrich-Ludwig-Jahn-Denkmal zu restaurieren und wieder der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Text und Fotos: Manfred Wilde



* Anmerkung zum Turnerkreuz mit dem symbolischen Vierfach-F: Dieser Wahlspruch „Frisch – Fromm – Fröhlich – Frei“ wurde geprägt von Hans Ferdinand Maßmann (1797-1874), einem Schüler Jahns, und bedeutet:

Frisch ans Werk!
Fromm im Glauben an die Gemeinnützigkeit und Wertbeständigkeit des Schaffens
Fröhlich untereinander
Frei und offen in allem Handeln





Heiko Häbler
 Autoservice und Selbsthilfwerkstatt
 Am Börnchen 3
 04159 Leipzig
 Tel.: 0341 - 461 59 89 · www.hug-autoservice.de

- Service rund ums Auto
- Reifenservice, Autoglas
- Vorführungen HU / AU



*Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
 Wir wollen dies zum Anlass nehmen, uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit zu bedanken.*

Wir wünschen frohe Festtage und ein glückliches Neues Jahr.



E-Mail: iff@therapaedica.de
 Tel: 0341. 55 01 88 17



Die Jugendabteilung des SV Victoria 90 Leipzig

Veranstaltungen im ANKER



Foto: Daniel Weide

Heute möchte sich die Jugendabteilung des SV Victoria 90 Leipzig in dieser Zeitschrift vorstellen. Zurzeit befinden wir uns im Neuaufbau. Wir haben 4 Jugendmannschaften, eine G-Jugend, F-Jugend, E-Jugend und D-Jugend. Mit Leipzig Wahren bilden wir in der C-Jugend eine Spielgemeinschaft.

Zu finden sind wir fast täglich auf den Sportplätzen Wettinbrücke am Luppedeich 3 in Leipzig.

Unser Nachwuchsleiter Daniel Arnold ist für unseren Nachwuchs hauptverantwortlich. Er koordiniert mit den Trainern der einzelnen Mannschaften den Spielbetrieb und organisiert die Trainingsmaterialien über Sponsoren.

Die G-Jugend steht auf Grund von Personalmangel nicht im Wettkampfbetrieb. Für diese Alterklasse (5-6 Jahre) suchen wir dringend noch fußballbegeisterte Mädchen und Jungen.

Unsere F-Jugendmannschaft spielt in der FairPlay-Liga (Pool D) Staffel V und belegt einen Platz in der unteren Tabellenhälfte.

Die E-Jugend spielt in der 2.Kreisklasse Staffel I und spielt im Kampf um den Stafelmeister eine gute Rolle. Der Übungsleiter Roger Zoch hat zusammen mit seinem Co.Trainer ein harmonisches Team geformt.

In der 2.Kreisklasse Staffel III spielen unsere D-Junioren und streben einen Platz unter den ersten drei Mannschaften in der Abschlusstabelle an.

Unsere Spielgemeinschaft der C-Jugend kickt in der Kreisoberliga und befindet sich noch in der Findungsphase. Deshalb sind auch die bisher erzielten Ergebnisse nicht zufriedenstellend. Hier hat das Trainerteam noch viel Arbeit vor sich. Insgesamt haben aber alle Mädchen und Jungen viel Spaß am sportlichen Treiben.

Im Training bekommen die Kinder das ABC des Fußballs beigebracht. Dieses sollen sie

Bei uns ist immer Eiszeit im „Eiscafé Möckern“

Blücherstraße 36, direkt neben dem Löschdepot.

Neu: zus. tägl. Suppenangebot

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 11:00 - 18:00 Uhr
Sa + So 14:00 - 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team vom „Eiscafé Möckern“
Tel: 01525 - 302 96 18

DER ANKER

Renftstraße 1
 04159 Leipzig
 Tel.: 0341/ 9128327
 www.anker-leipzig.de
 email: info@anker-leipzig.de



Katja Ebstein

10.12. **Katja Ebstein**
 Alte Handelsbörse

ANKER - Musikkneipe

13.12. **KaiserSisters**
 20.12. **Joe F.**

Konzerte - Vorschau 2017

28.03. **John Mayall**
 Gewandhaus zu Leipzig

01.04. **Falkenberg**
 ANKER

06.05. **RENFT**
 Peterskirche

24.11. **Ulla Meinecke**
 Alte Handelsbörse

25.11. **Michael Fitz**
 Alte Handelsbörse

26.11. **Dirk Michaelis**
 Kongresshalle, Weißer Saal

Kurse für alle Generationen

Kindertanz, Teeniedance, Töpfern, Fotolabor, Computerkurse, Englisch, Modellbau, HipHop, Schauspiel, Selbstverteidigung, Yoga u.v.m.

Öffnungszeiten Infopoint

Mo. - Fr. 16.00 - 18.00 Uhr

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum - BV Möckern-Wahren e. V.

Friseursalon

BierBaum

geöffnet: Mo - Fr 9 - 19:30 Uhr, Sa 8 - 13 Uhr

Knopstr. 17 04159 Leipzig Tel.: 0341 / 901 11 04

Friseursalon / Nagelstudio / Kosmetik

dann in den wöchentlichen Punktspielen anwenden. In allen Altersklassen werden noch talentierte Fußballerinnen und Fußballer gesucht und sind bei unserem Verein herzlich willkommen. Wer gern Fußballspielen möchte, meldet sich auf dem Sportplatz Wettinbrücke montags ab 16.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Euch.

Text: G. Urmoneit

Totengedenken

Am 20. November 2016 haben die "Preußen v. Möckern 1813" e.V., wie alljährlich am Totensonntag, auf dem Friedhof von Möckern der Toten der Völkerschlacht gedacht. An dem im Jahre 1997 aufgestellten Gedenkstein wurde eine zweite Tafel enthüllt, die die preußischen und französischen Truppen benennt, die sich bei Möckern im Kampf gegenüberstanden hatten. Diese Tafel ist durch Spenden der Vereinsmitglieder finanziert worden. 1914 hatten auf dem Friedhof Möckern die auf Möckernscher Flur in Massengräbern aufgefundenen Gebeine eine neue Ruhestätte gefunden.

In einer kleinen Feierstunde gedachten ein Vertreter des Vereins und ein Vertreter der Stadt der Gefallenen von 1813.

Text / Fotos: Karl-Heinz Kohlwagen



Bild oben: Bei der Gedenkfeier der „Preußen v. Möckern“; Bild unten: Die am 20.11.2016 enthüllte Gedenktafel

Lebendiger Adventskalender

Lebendiger Adventskalender der Sophiengemeinde 2016 – wir öffnen unsere Türen um 19 Uhr

Schon in den Jahren 2014 und 2015 initiierten wir unsere Aktion "Lebendiger Adventskalender". Mitglieder der Sophienkirchgemeinde (dazu gehören Lindenthal mit Breitenfeld, Möckern, Wahren und Lützschena) öffnen an den o. g. Tagen (s. nebenstehende Tabelle) Montag bis Freitag in der Zeit von 19:00 bis ca. 20:00 Uhr ihre Haus- oder Wohnungstüren oder bitten in ihren Garten oder Hof, stellen auf der Terrasse einen Feuerkorb auf, zünden die Adventskerze(n) an und laden Sie ein zu einer Tasse Tee oder Glühwein, zum Gedankenaustausch über den Sinn und die Bedeutung der Adventszeit in der heutigen Zeit, zum Adventsliedersingen und natürlich zum Kennenlernen. Seien Sie herzlich eingeladen, wenn Sie mehr darüber wissen wollen, wie die Sophienkirchgemeinde-Mitglieder die Adventszeit gestalten!

Das Wahrener Café & Restaurant feiert „Einjähriges“



Kaum zu glauben, dass seit der Eröffnung am 14.11.2015 schon ein Jahr vergangen ist. Anfänglich von der Umgebung kaum wahrgenommen hat sich die Kunde vom neuen Café & Restaurant schnell verbreitet. Viele Anwohner, Auenseebesucher und Campingplatzgäste haben sich von der uralten Atmosphäre und dem vielfältigen Angebot überzeugen können. Dazu hat auch der über den Sommer fertiggestellte Freisitz im Bauerngarten beigetragen, der bei schönem Wetter den Genuß im Freien ermöglicht. Auf zusätzliche Werbung wurde dabei bewusst verzichtet. Die positiven Erlebnisse der Gäste sollten für sich sprechen und weitergegeben werden. Zwischenzeitlich gibt es eine beachtliche Resonanz und Reservierungen aus ganz Leipzig und deren Umgebung, wozu sicher auch die vielen Feiern zu den verschiedensten Anlässen beigetragen haben, die vor allem im gemütlichen Obergeschoß des FachWerks stattfanden.

Das Team vom FachWerk dankt allen Gästen für ihr Vertrauen und wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit.



Café & Restaurant FachWerk, Rittergutsstraße 11, 04159 Leipzig-Wahren
0341-46376317 · info@fachwerk-wahren.de · www.fachwerk-wahren.de





Lebendiger Adventskalender

- 09.12. **Freitag** Jugendclub Lindenthal, Hauptstr. 17
 - 12.12. **Montag** Grüner/Berger Lützschena, Freirodaer Weg 6
 - 13.12. **Dienstag** Beyer Lindenthal, Triftsiedlung 21
 - 14.12. **Mittwoch** Sacks Lindenthal, Sophienstr. 3
 - 15.12. **Donnerstag** Schmidt Lützschena, Elstergarten 4
 - 16.12. **Freitag** Brendel Lindenthal, Hauptstr. 3
- Eine Aktion der Ev.-luth. Sophiengemeinde mit den Ortsgemeinden Möckern, Lindenthal, Lützschena und Wahren.*

Text: Ilona Unbekannt

Das bewegte Weihnachtsgeschenk

GUTSCHEINE für ein gesundes Weihnachtsgeschenk

im Gesundheitssport „St. Georg“ e.V.



- 1. Für zwei Kurseinheiten „Haltung, Bewegung und Entspannung“ zu je 90 Minuten (auf Wunsch davon einmal auf dem Pferd)
 - 2. Für zwei Kurseinheiten „Drums Alive“ für zwei Personen zu je 60 Minuten.
- Interessenten melden sich bitte über:
Mail: gesundheitsport-leipzig@web.de
oder Tel.: 0341 – 462 07 44 oder direkt

im Verein in der Georg-Schumann-Str. 416 in Wahren.

Genauere Informationen zu unseren Angeboten finden Sie auch unter: www.gesundheitssport-stgeorg.de

Park-Eisenbahn

Die Park-Eisenbahn dampft in die Winterpause

Für die Park-Eisenbahn ist die Saison 2016 vorbei. Mitarbeiter Andreas Lippmann: „Wir hatten einen guten Start und einen guten Sommer und liegen auf jeden Fall über der Zahl vom vergangenen Jahr. Da hatten wir rund 70.000 Fahrgäste“. Wenn das Wetter mitspielt, fährt übrigens die Mini-Eisenbahn auch am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag. Die Entscheidung fällt jedoch erst zwei Tage vor Weihnachten.



Straßenbaumaßnahme

Straßenbaumaßnahme am Viadukt nähert sich dem Ende.



Seit Sommer 2016 ist nunmehr die Georg-Schumann-Straße im Bereich des Viaduktes von der Straße „am Pfefferbrückchen“ bis zur „Linkelstraße“ nur einseitig auswärts befahrbar.



In der Bauzeit wurde die Straßendecke in diesem Abschnitt komplett erneuert und auch die Fußwege erhielten einen neuen Belag. Im Dezember sollen diese Arbeiten abgeschlossen sein. Der Bürgerverein freut sich gemeinsam mit den Anwohnern, Verkehrsteilnehmern und Kunden des Dienstleistungszentrums am Viadukt über eine neue Straße und einen „glatten“ Fußweg.

Text / Foto: Susann Knipping, BV



Das Spezialgeschäft für Unter- und Übergrößen

Bei uns kommt keiner zu kurz – und auch die Kleinen kommen ganz groß raus. Wir führen Damengrößen 32–46 und Herrengrößen 38–52 sowie Kinderschuhe in den Größen 18–41

Sie finden uns:

in der Georg-Schumann-Str.166 und im Leipzig-Mockau-Center
04159 Leipzig · Tel.: 0341-911 02 36 04357 Leipzig · Tel.: 0341-602 47 76



* Kosmetik * Fußpflege * und vieles mehr

Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten und für 2017 viel Glück und Gesundheit. Meiner lieben Kundschaft danke ich für Ihre Treue.



Kerstin Berholz

Faradaystr. 8 · 04159 Leipzig
Telefon: 911 13 69

Interview mit Holger Mann, MdL

Holger Mann, MdL

Stellv. Vors. des Ausschusses für Wissenschaft und Hochschule, Kultur und Medien, Sprecher für Hochschule und Wissenschaft, Sprecher für Digitalisierung, Technologie und EU-Förderpolitik der SPD im SL

Wie sind Sie aufgewachsen?

Ich bin in Annaberg-Buchholz im Erzgebirge in einer Neubausiedlung groß geworden. In den standardisierten 68 m² wohnten meine Eltern, meine kleinere Schwester Heike und ich. Ich war während der Schulzeit vielfältig aktiv, zunächst bei Matheolympiaden und in der Literaturgruppe, beim Langlauf, später Handball, im Umweltschutz und zuletzt auch politisch bei den Jusos.

Mein Vater ein Elektroingenieur und meine Mutter Finanzsachbearbeiterin hatten währenddessen - wie viele - mehr mit den Wirren der Nachwendezeit zu kämpfen. Ohne deren Unterstützung, wäre ich aber nicht geworden, was ich bin.

Sind Sie verheiratet und haben Sie Kinder?

Ich bin seit 2008 verheiratet mit Regine, die ich im Studium an der Universität Leipzig 2002 kennen und lieben lernte. Wir haben zwei tolle Kinder Niels (11) und Lilith (8).

Wie vereinbaren Sie dies mit Ihrem vollen Terminkalender?

Ohne meine Frau, die mir den Rücken freihält und einen Großteil der Familienarbeit leistet, wäre mein Job so nicht möglich. Denn für gemeinsame Zeit bleiben häufig meist nur die frühen Morgenstunden, die Sonntage und die wenigen öffentlichen Termine, die wir zusammen besuchen können. Die gemeinsamen Urlaube in den Schulferien sind so umso wichtiger.

Sind Sie gesellschaftlich engagiert?

Ich engagiere mich im Vorstand mehrerer Bildungsvereine und Schulfördervereine für die Kleinsten. Regelmäßig spende ich für Kultur-, Kinder- und Jugendverbände wie die Falken, die Stiftung Kinderklinik oder das PöGe-Haus Leipzig. Wichtig sind mir zudem Themen der Gedenkkultur und Gleichstellung, der Einsatz für Demokratie und die Chance auf Teilhabe für alle.

Als Vizepräsident des FC Landtags kann ich Hobby und Ehrenamt auch mal aktiv spie-



Steckbrief:

geboren am 19.02.1979 in Dresden / Leipziger seit 1997 / verheiratet, derzeitiger Beruf: Landtagsabgeordneter / Hobbies: Fußball, Digitale Medien, Kunst.

lerisch verbinden und im Wissenschaftsforum Mitteldeutschland hauchen wir länderübergreifenden Kooperationen mehr Leben ein. Wer wissen will, was ich so neben dem Mandat noch mache, kann hier schauen!

www.holger-mann.de/person/

Warum gingen Sie in die Politik?

Früh habe ich mich politisch engagiert, vor allem um Dinge zu ändern. Die drohende Schließung des Soziokulturellen Zentrums, Waldsterben im Erzgebirge oder (Kinder-) Armut haben mich als Jugendlicher politisiert. Das Kennenlernen junger Sozialdemokraten hat mir gezeigt, dass man zusammen mehr bewegen kann. Das war auch der Grund - dann im Berufsleben stehend - für den Sächsischen Landtag zu kandidieren.

Schon in 5-Jahren Opposition haben wir Druck für bessere Bildung, Gelder für Schulhausbau, gute Arbeit, einen Stopp des Staats- und Stellenabbau in Polizei und Wissenschaft machen können. Seit zwei Jahren wirke ich als Teil einer Regierungsfraktion in Koalitionsverhandlungen und im Tagesgeschäft daran mit, dass sich Sachsen und insbesondere Leipzig gut entwickelt.

Ich suche nach besseren Lösungen, schlichte Konflikte oder kann Menschen für neue Projekte zusammenbringen. Kurzum

ich durfte mein leidenschaftliches Hobby zum Beruf machen. Ganztags Politik mag für andere eine schreckliche Vorstellung sein. Für mich ist es die Chance, die Welt ein Stückchen besser zu machen!

Wie kann man sich so eine Arbeitswoche vorstellen?

Es ist eigentlich ein Abgeordnetenmonat: Eine Arbeitskreiswoche für inhaltliche Arbeit, Information und Recherche, eine Ausschusswoche, um Anträge und Gesetze mit anderen Fraktionen und Sachverständigen zu beraten, eine Wahlkreiswoche, um vor Ort Rede und Antwort zu stehen und eine Plenarwoche, um Gesetze zu debattieren und mit Mehrheit im Parlament zu beschließen.

Jede Woche hat andere Regeln und Abläufe. Gemeinsam ist ihnen viel Textarbeit, Kommunikation - zunehmend digital - und das stete Ringen, die unterschiedlichen Interessen vieler Menschen zu einem guten Kompromiss zusammenzubringen.

Der Arbeitstag selbst beginnt meist erst 9 Uhr, dafür endet er selten vor 21 Uhr, bei Terminen außerhalb Leipzig regelmäßig auch später.

Freizeitgestaltung? Hobbies? Wie leben Sie diese aus?

Wenige und zu selten!



Interview...

Welche Ziele verfolgen Sie in Ihrer Arbeit für unsere Stadtteile?

Ich bin aktiv in lokalen Initiativen und im Bürgerverein, um die Georg-Schumann-Straße zu entwickeln und den sozialen Zusammenhalt zu stärken. Dafür eröffne ich gerade auch ein weiteres Bürger_innenbüro in der Schumi 133 in dem Kultur, Vereine und Bildung Raum bekommen.

Was wünschen Sie sich für die Stadtteile Möckern und Wahren sowie für die Stadt Leipzig?

Wir brauchen mehr Kultur- und Freizeitangebote im Stadtteil. Wohnraum muss auch für Familien erschwinglich bleiben. Höhere Bildungsinvestitionen sollten sichern, dass die Menschen gute Arbeit haben und jeder seinen Platz in unserer Gesellschaft findet.

Wie stellen Sie sich eine gute Zusammenarbeit mit den ansässigen Institutionen und den Gewerbetreibenden im Stadtteil vor?

Ich komme gern mit Unternehmern ins Gespräch, in ihrem Geschäft oder mit den gewerbetreibenden Vereinen, sowie IHK und HWK. Bei Problemen bin ich gern politischer Anwalt gegenüber Verwaltung und in Dresden.

Der VIADUKT bedankt sich für das Interview. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachtstage und ein erfolgreiches Jahr 2017.

(Das Interview führte die Vorsitzende des Bürgervereins Frau Carola Kreßner).

Geschäftsübergabe

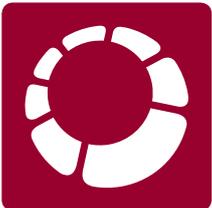
Geschäftsübernahme zum 01.01.2017 Aus Dekorationsnäherei Terpitz wird Raumausstatter Pielberg

Das Geschäft wird von Mutter zur Tochter übergeben. Es ändert sich nur der Inhaber, für die Kunden jedoch bleibt der gewohnt gute Service erhalten. Denn Handwerk hat Tradition. Diese wird im Leipziger Norden in Wahren weiter bestehen.

Die Bereiche des Raumausstatterhandwerks umfassen u.a.: Fenstergestaltung mit Gardinen und Dekostoffen, Sonnenschutzanlagen, Postern von Klein- und Großpolstern, Wandgestaltung mit Tapeten und Stoffbespannung, Fußbodenlegung.

Unsere Firmengeschichte

Angefangen hat alles mit der Firma Fritz Seidel im Jahre 1946. Fritz Seidel war da-




Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest, sowie Gesundheit, Freude und Glück für das Jahr 2017!

Neben einer großen Auswahl an passenden Geschenken oder einem individuellen Gutschein zum Fest haben wir ein besonders Angebot für Gesundheitsbewusste:

Verschenken Sie die Vorteile unserer **GOLD - Karte!**
Der Inhaber erhält im ganzen Jahr 2017 neben vielen zusätzlichen Serviceleistungen auf alle Einkäufe in unseren beiden Apotheken **12% Rabatt***.

(*Die GOLD - Karte kostet für 1 Kalenderjahr nur 25 Euro. Vom Rabatt ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen und Sonderangebote. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich. Gültig bis 31.12.2017. Teilnahmebedingungen in unseren Apotheken.)

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

APOTHEKE  VIADUKT	APOTHEKE MÖCKERN	
Georg - Schumann - Str. 290	Knopstraße 21	
04159 Leipzig	04159 Leipzig	
Tel: 0341 - 918 85 45	Tel: 0341 - 910 75 45	
Öffnungszeiten	Öffnungszeiten	www.apotheke-in-leipzig.de
Mo - Sa 08.00 bis 20.00 Uhr	Mo - Fr 08.00 bis 18.30 Uhr	



maliger Obermeister in Leipzig mit Sitz in der Karl-Liebnecht-Straße. In den 1980er Jahren wurde Frau Terpitz als Polsterin beim Sohn Wolfgang Seidel eingestellt. Zur Wendezeit musste sich die Firma Seidel am Markt neu etablieren. Um dies zu gewährleisten hat der Bereich Fensterdekorationen einen neuen Stellenwert erreicht. Im Jahr 1990 hat sie als Teamleiterin diesen Sektor komplett übernommen. Die Selbstständigkeit meiner Mutter folgte im Jahre 2003 durch die Auslagerung der Dekorationsnäherei innerhalb der Räumlichkeiten der Firma Seidel am heutigen Standort in der Georg-Schumann-Straße 314. Dadurch entstand eine großartige Kooperation der

beiden Firmen unter einem Dach. Als anerkanntes Einzelhandelsunternehmen hat Frau Terpitz in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer zu Leipzig einigen Lehrlingen zum Abschluss verholten.

Aufgrund der großen Auftragslage im Leipziger Norden habe ich das Unternehmen meiner Mutter immer unterstützt. Der Beruf des Raumausstatters war für mich richtungsweisend. 2015 habe ich erfolgreich die Ausbildung zum Raumausstatter bestanden, um das derzeitige Team der Firma Terpitz Dekorationen mit meinen Erfahrungen und Fertigkeiten zu bereichern. Ab 2017 werde ich als Geschäftsführerin den traditionsreichen Betrieb fortführen. Meine Mutter wird dem Geschäft in beratender Funktion tätig sein.

Aus diesem Anlass lade ich alle Kunden und Geschäftsfreunde zur Eröffnung am 02.01.2017 in die neu renovierten Räumlichkeiten ein.

Foto/Text: Sylvia Pielberg

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum - BV Möckern-Wahren e. V.

Neues aus der Bibliothek Gohlis



Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Viadukt,

die Vorweihnachtszeit ist in vollem Gang und auch dieses Jahr bietet Ihnen die Bibliothek Gohlis wieder viele Möglichkeiten, das Weihnachtsfest auf ganz besondere Weise zu gestalten. So finden Sie in unserem Bestand Bücher mit den besten Rezepten für Weihnachtsplätzchen und Weihnachtsbraten, kreative Ideen für individuelles Dekorieren und Verschenken sowie eine Vielzahl an Märchenfilmen für gemütliche Fernsehnachmittage.

Das Team der Bibliothek Gohlis „Erich Loest“ wünscht Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit.

An dieser Stelle möchten wir Sie bereits jetzt auf eine Veranstaltung im kommenden Jahr aufmerksam machen. Am Donnerstag, den 09.02.2017, um 19.00 Uhr begrüßen wir Jörg Hertel bei uns in der Bibliothek. Den „Weltenerzähler“ hat es diesmal in die Ukraine verschlagen. Unter dem Titel „Kiew + Tschernobyl – Halbwertszeit Ukraine“ nimmt er uns mit in ein Land voller Widersprüche. Spätestens seit den ereignisreichen Wochen Anfang 2014 auf dem Maidan, befinden sich Kiew und seine Bewohner in einer unübersichtlichen Gefühlslage zwischen Aufbruch und Resignation. Dagegen wirkt Tschernobyl fast schon idyllisch. Bäume und Sträucher zwischen verlassenen Wohnblöcken, Schulen und Kindergärten. Menschenleere Straßen, Spielplätze und Sportstätten. Dreißig Jahre nach dem verheerenden Atomunglück erobert sich die Natur die Sperrzone rund um den Reaktor nach und nach zurück. Diese morbide Atmosphäre verspricht extrem spannende Fotomotive. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Anmeldung für LeipzigPass-Inhaber ist ermäßigt.

Kinder und Jugendliche bis 19 Jahre können die Bibliothek kostenlos nutzen.

Bibliothek Gohlis „Erich Loest“
Stadtteilzentrum Gohlis
Georg-Schumann-Str. 105
04155 Leipzig

Tel.: 0341 / 90 13 76 4
E-Mail: bibliothek.gohlis@leipzig.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 10 – 19 Uhr;
Mi 15 – 19 Uhr



gefördert vom Kulturraum Leipziger Raum

Kulturhaus „Sonne“

30 JAHRE BEAT CLUB LEIPZIG
Hans Jürgen Beyer & The Polars
Hans Jürgen Beyer singt live Rockklassiker mit dem Beat Club Leipzig. Auch dabei - die dienstälteste Beatgruppe aus Thüringen „The Polars“.

„30 Jahre Beatclub – Leipzig“
Gäste: Hans-Jürgen Beyer und „The Polars“
am Sonnabend, 14. Januar 2017
Einlass: 19.30 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr, Eintritt: 15 €

Sonntag, 12. Februar 2017
„Ohne Sorgen“ - Operettenkonzert
des Leipziger Symphonie Orchesters
Melodien von Johann Strauss, Robert Stolz,
und Franz Lehár
Ruth Ingeborg Ohlmann, Sopran
Wolfgang Rögner, Dirigent und Moderator
Einlass: 14:30 Uhr, Beginn: 15:00 Uhr
Eintritt: 10 € Vorverkauf, 12 € Abendkasse
Schulstraße 10, 04435 Schkeuditz,
Tel.: 034204 63450, Fax: 034204 64837
Email: Kulturhaus_Sonne@t-online.de
Informationen und Karten online bestellen:
www.sonneschkeuditz.de, www.schkeuditz.de

**Friseursalon
Großmann**

wünscht seinen Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr!

Inh. K. Buchwald / Georg-Schumann-Str. 294
04159 Leipzig Tel.: 0341 / 911 08 30

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Fr 9 - 18 Uhr / Di 9 - 19 Uhr
Do 9 - 19.30 Uhr / Sa 9 - 13 Uhr



Minerva-Apotheke
Inhaber Dr. Kristina Matthes



Unser Team wünscht
Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Neues Jahr!

Georg-Schumann-Str. 355 · 04159 Leipzig
Tel.: 0341/4 61 45 11 · Fax: 4 61 23 64

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.00 – 18.30 Uhr · Sa 9.00 – 12.00 Uhr
www.Leipziger-Stadinfo.de

Biegholdt

SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Wir wünschen
unseren treuen Kunden
ein schönes Weihnachtsfest
und ein glückliches 2017



Georg-Schumann-Straße 317
04159 Leipzig

Tel.: 0341/9 11 04 19
Fax: 0341/9 11 69 39

Herzlichen Glückwunsch
zum Geburtstag den
Mitgliedern des Bürgervereins

Im Monat Januar

Herr Dr. Ulrich Stein	08.01.
Frau Heike Manuela Engel	25.01.
Herr Herman Keil	31.01.

Im Monat Februar

Herr Hans-Jörg Hain	07.02.
Frau Brigitte Ewstatiew	07.02.
Frau Angelika Poznanski	07.02.
Frau Waltraut Mittag	15.02.
Herr Gerhard Sommerfeld	16.02.
Frau Erika Klippel	20.02.
Herr Dirk Knorn	21.02.
Herr Birk Roßner	28.02.



Erstes Netzwerktreffen „Möckern in Aktion“

Am Freitag den 4.11.2016 trafen sich im Infozentrum Georg-Schumann-Straße 126 engagierte Menschen, Bürger und Bürgerinnen, politische Vertreter, Mitarbeiter der Stadt Leipzig, freie Träger, Gewerbetreibende und das Magistratenmanagement.

Ziel der Veranstaltung war die Vorstellung des seit 1.9.2016 wirkenden Sozial- und Konfliktmanagements „Möckern in Aktion“ sowie die Auswertung sozialer Daten des Ortsteils (Quelle Ortsteilkatalog 2015).

Der Sozialraum Möckern signalisiert mit seinen 13.435 Einwohnern seit 2014 einen steigenden Bedarf in mehreren sozialen Bereichen. In Möckern leben 23,2 % Leistungsempfänger nach SGB II. Der gesamtstädtische Durchschnitt liegt bei 16%.

Aufgrund des schnellen Wachstums der Stadt in den Jahren 2014 und 2015 entstanden hier insbesondere Bedarfe, für Kinder und Jugendliche, schwer zu integrierende Bewohner (mit drohender Wohnungslosigkeit) und für eine Sicherung der gesellschaftlichen Teilhabe sozial schwacher Familien.

Die Teilnehmer diskutierten o.g. Ergebnisse, die Auswertung einer Bewohnerbefragung sowie ihre eigenen Eindrücke zu

den Herausforderungen Möckerns in drei Diskussionsrunden.

Hierbei konnten erste mögliche Ansatzpunkte für den erforderlichen Handlungsbedarf - die (Weiter-)Entwicklung des sozialen Angebots identifiziert werden. Gleichzeitig wurde auf die Notwendigkeit hingewiesen auch bestehende Angebote bekannter zu machen und zu unterstützen, da es bereits sehr engagierte Menschen und Einrichtungen in Möckern gibt. Um einen tieferen Einblick in die kleinteiligen Bedarfe des Stadtteils zu bekommen und entsprechende Sofortmaßnahmen zu identifizieren, ist insbesondere die Perspektive der Bewohnerinnen und Bewohner auch der Kinder und Jugendlichen des Stadtteils von großem Interesse. Deswegen startet ab 28.11.2016 (bis 12.12.2016) eine Umfrage über das Wohnen und Zusammenleben in Möckern. Hierbei soll aus der Sicht der Bevölkerung festgehalten werden, was im sozialen Angebot und Leben Möckerns bereits gut funktioniert, wo Problemlagen und Verbesserungsbedarfe bestehen und was im Stadtteil fehlt.

Die Umfrage kann ab **28.11.2016** direkt auf unserer Webseite: www.moeckern-in-Leipzig.de ausgefüllt werden und wird in diversen Geschäften (z. B. LEA Apotheke Viadukt/Möckernscher Markt), Vereinen (z. B. Anker e.V.), Schulen, Kindertagesstätten in Papierform zum Ausfüllen bereitliegen, wo sie auch direkt abgegeben werden können. Wir werden Passanten und Hausbefragungen bei Anwohnern durchführen.

Bitte unterstützen Sie die Entwicklung Ihres Stadtteils aktiv mit, indem Sie den Fragebogen ausfüllen und uns damit Auskunft geben welche Herausforderungen in Möckern am dringendsten bearbeitet werden sollten.

Auch können Sie den Fragebogen an Bekannte und Nachbarn in Möckern weitergeben. Die Ergebnisse der Befragung werden nach der Auswertung auf unserer Webseite zusammengefasst.

Im Anschluss an die Auswertung der Befragung haben Sie die Möglichkeit bei Interesse in Arbeitsgruppen mit uns und weiteren Unterstützern an konkreten Projektansätzen sowie Ihren eigenen Ideen zu arbeiten, damit diese umgesetzt werden können. Wenden Sie sich hierzu gerne direkt an uns und teilen Sie uns Ihr Anliegen sowie eine Kontaktmöglichkeit mit:

Adresse:

Management Möckern in Aktion
Renftstraße 1 (bei ANKER e.V.)
01459 Leipzig
Projektbüro +49 1520 340 82 63
mia@freie-wirtschaftsfoerderung.de

Ansprechpartner:

Claudia Richardt, Projektsteuerung
cr@freie-wirtschaftsfoerderung.de
Niklas Spiegel, Projektassistenz
nsp@freie-wirtschaftsfoerderung.de

Präsenzzeiten

Montag bis Donnerstag
11.15 Uhr bis 18.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

SORGLOS - REISEN
Ihr individueller Reiseveranstalter

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr wünschen Ihnen **Annegret Rese und Tilo Neubert**

Vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

auch 2017 gibt es wieder viele neue Reiseziele bei **SORGLOS - REISEN**
z.B. die POLNISCHE OSTSEEEKÜSTE oder auch der WildeWasserWeg im Stubaital ... auch für Wanderfreunde!

Pro Reisegruppe max. 8 Personen!

Das neue Reiseprogramm für 2017 ab sofort!!!
Anfordern unter **Tel.:0341 / 9124367**
04159 Leipzig, Falladastr. 27

Am 06.01. und 04.02.2017 Fahrt ins „Blaue“ für 24,95 € zum Ausprobieren! Inkl. Haustürtransfer, Kaffee und Kuchen.

PHYSIOTHERAPIE
DANIEL MOHR

Praxis für Physiotherapie - Daniel Mohr
Georg-Schumann-Straße 309 · 04159 Leipzig

Telefon: (0341) 912 43 70
Fax: (0341) 351 40 12
Internet: www.physio-mohr.de
E-Mail: praxis@physio-mohr.de

Öffnungszeiten:
Mo-Do: 8.00-19.00 Uhr
Fr: 8.00-14.30 Uhr
und nach Vereinbarung

*Temperatursturz
Sinn der Weihnacht
aufs Glatteis geführt*

Janina Niemann-Rich
Lyrikerin

Spendenaufruf!

Unsere Bankverbindung für Ihre Spenden und Zuwendungen:

Bürgerverein Möckern/Wahren e.V.

Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE 84 860 555 921100454094

BIC: WELADE 8 L XXX

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum - BV Möckern-Wahren e. V.

UNABHÄNGIGES VERSICHERUNGSBÜRO

Gisela Sandring

Pferdnerstr. 10 · 04159 Leipzig

Tel.: 4 61 22 87 · Fax: 4 68 42 81

Bürozeit: jederzeit nach Vereinbarung

Überteuerte Verträge? - Es geht preiswerter!

Auwaldstation Leipzig

Termine Auwaldstation Leipzig

Öffnungszeiten: täglich 9.00 - 16.00 Uhr
04159 Leipzig · Schlossweg 11
Tel.: 0341 / 462 1895 · Fax: 0341 / 253 7753
auwaldstation@t-online.de · www.auwaldstation.de



/14/ VIADUKT / Nr. 146

Dezember

Sonntag, **11. Dezember, 14 – 17 Uhr**
Märchenlesung im Kaminzimmer und Weihnachtbasteleien mit Naturmaterialien. Außerdem Lützschenaer Adventsmarkt an der Schlosskirche.

Sonntag, **18. Dezember, 14 – 17 Uhr**
Schnitzwerkstatt vor Weihnachten mit der Naturpädagogin Anja Hümmer. In gemütlicher Atmosphäre für die Liebsten etwas ganz persönliches schnitzen. 12 Euro (inkl. Material), max. 10 Teilnehmer

Januar

Sonntag, **15. Januar; 14.00 Uhr**
Info- und Werkstatttag Nistkastenbau Neben zahlreichen Informationen zum Thema Vögel, können Nistkästen selbst gebaut und gestaltet werden. 5 Euro; mit Voranmeldung

Sonntag, **22. Januar; 14.00 Uhr**
Familienexkursion „Spurensuche im Auwald“ Wir entdecken Fährten, Fraßstellen und andere Spuren von Tieren; spielen, forschen und gestalten; 4 / 2 Euro; mit Voranmeldung

Freitag, 27. Januar; 19 Uhr

June Coco „Eine Frau, ein Klavier, eine Stimme die verzaubert“, 10 Euro (Kaminzimmer – Karten im Vorverkauf, Restkarten an der Abendkasse)

Februar

Samstag, **04. Februar, 10–15 Uhr**
Einsteigerseminar „Obstbaumschnitt“ Theoretische Einführung am Vormittag, Praxis am Nachmittag, mit Martin Heiler von der ANNALINDE Akademie, Teilnehmerbeitrag: 20 Euro (inklusive Verpflegung), nur mit Voranmeldung

Sonntag, **05. Februar, 14 Uhr**
Familienexkursion "Im Wald der Trommler" Sieben Spechte leben im Leipziger Auwald und besonders im Februar ist ihr Trommelwirbel zu hören. Wir lernen sie spielerisch kennen und suchen nach ihren Spuren; 4 / 2 Euro; mit Voranmeldung

Sonntag, **12. Februar, 17 bis ca. 19 Uhr**
Der Waldkauz - Mit dem NABU Leipzig auf der Suche nach dem Vogel des Jahres.

Vortrag und anschließende vogelkundliche Exkursion durch verschiedene Lebensräume. Anmeldung und weitere Informationen telefonisch **0341 6884477** oder per E-Mail an **info@NABU-Leipzig.de**.

13. bis 24. Februar Winterferienangebot (Radioreporter im Auwald, Der Karneval der Auwaldtiere, Werkstatttag Nistkastenbau), weitere Informationen unter **auwaldstation.de**



*** **Seniorenbüro Nordwest mit Seniorenbegegnungsstätte** ***
Horst-Heilmann-Str. 4 - Tel.: 0341-9 01 05 17

Öffnungs- und Beratungszeiten:
Seniorenbüro: montags bis freitags von **11 bis 17 Uhr** und nach Vereinbarung geöffnet.
Beratungszeiten: jeden Mittwoch von **9 bis 11 Uhr** und jeden Donnerstag von **13 bis 15 Uhr** sowie nach Vereinbarung
Ausgewählte Veranstaltungen:
Mi., 14.12.16 14:30 Weihnachtsfeier mit dem Musiker Herrn Friedrich zum Jahresabschluss; **Do., 15.12.16 10:00** Sicherheitsseminar „Sicher Mobil“; **Mi., 28.12.16 14:30** Tanznachmittag; **Fr., 30.12.16 14:30** gemütliches Kaffeetrinken zum Jahresausklang; **Mi., 04.01.17 10:30** „Fröhlich-Singers“ mit der Musikschule Fröhlich; **Do., 05.01.17 14:30** "Das Seniorenbüro Nordwest informiert"; **Mi., 11.01.17 14:00** Bildungsangebote für Ältere: Vorstellung der Seniorenakademie der Universität Leip-

zig; **Do., 12.01.17 16:00** Handarbeitstreff „Flinke Nadel“; **Di., 17.01.17 09:00** Seniorenfitness; **Di., 17.01.17 10:30** Seniorentanz; **Do., 19.01.17 10:00** Sicherheitsseminar "Sicher Mobil"; **Mi., 25.01.17 14:30** Tanznachmittag; **Fr., 03.02.17 10:00** Die Phantasiereise: Entspannungsübungen mit Klangschalen
„Fit für die Pflege“ – Pflegekurs für Angehörige startet am 26. Januar 2017
Am Donnerstag, dem **26. Januar 2017** fällt der Startschuss für den neuen Pflegekurs „Fit für die Pflege“ des Volkssolidarität Stadtverbandes Leipzig e.V. in Kooperation mit der AOK plus. Ansprechpartnerin ist die Pflege- und Sozialberaterin Frau Heidi Wittenbecher (Tel.: **0341 35055-109**, E-Mail: **h.wittenbecher@volkssolidaritaet-leipzig.de**).

BESTATTUNG LUDWIG

Kompetente Hilfe mit Herz

Sandra Ludwig 
Georg-Schumann-Straße 323
04109 Leipzig
Tag & Nacht Bereitschaft:
Telefon - 0341 91075250
BESTATTUNGSVORSORGE
mail@bestattung-ludwig.de



Missionsgemeinde

Toskastraße 31 · 04159 Leipzig
Tel.: 0341-9118595 · www.jesus-rettet.de
Jede Woche:
• Fr.(19:30 Uhr): Bibelstunde
• So. (10:30 Uhr): Gottesdienst; parallel: Kinderstunde



Kirchliche Veranstaltungen

Katholische Gemeinde Sankt Albert, Leipzig - Wahren

Georg-Schumann-Straße 336 · 04159 Leipzig
 Pfarrer: Pater Bernhard Venzke OP
 Unser Pfarrbüro (Tel.: 0341-46 76 64 06)
 Öffnungszeiten: do.: 17:00 – 19:00 Uhr
 Tel.: 46 76 64 00 (Pfarrer) · Fax: 46 76 64 02
 e-mail: Pfarrei-Sankt-Albert@gmx.de

regelmäßige Gottesdienste Dezember 2016 bis Februar 2017

sonntags: 8:15 Uhr Heilige Messe / **10:00 Uhr** Heilige Messe, **18:15 Uhr** Vesper (Abendgebet) / **19:00 Uhr** Heilige Messe im Oratorium des Klosters, **montags: 7:40 Uhr** Laudes (Morgengebet) / **8:00 Uhr** Heilige Messe / **dienstags: 7:40 Uhr** Laudes (Morgengebet) / **8:00 Uhr** Heilige Messe, **mittwochs: 8:00 Uhr** Heilige Messe, **donnerstags: 7:40 Uhr** Laudes (Morgengebet) / **8:00 Uhr** Heilige

Messe, **freitags: 7:40 Uhr** Laudes (Morgengebet) / **8:00 Uhr** Heilige, **samstags: 7:40 Uhr** Laudes (Morgengebet) / **8:00 Uhr** Heilige Messe / **18:15 Uhr** Vesper (Abendgebet)

besondere Gottesdienste:

Sonntag, 11. 12.: 10:00 Uhr-Messe mit Nikolausbesuch / **Do., 15. 12.: 5.30 Uhr** Rorate-Messe (bei Kerzenschein) / **Sa., 24. 12.** (Heilig Abend): **15:00 Uhr** Krippenspiel, anschließend Heilige Messe; **22:00 Uhr** Christmette / **So., 25. 12.** (1. Weihnachtsfeiertag): **10:00 Uhr** Heilige Messe; **18:15 Uhr** feierliche Vesper (Abendgebet) / **Mo., 26. 12.** (2. Weihnachtsfeiertag): **8:15 Uhr** Heilige Messe; **10:00 Uhr** Heilige Messe / **Mi., 28. 12.: 8:00 Uhr** Heilige Messe **Fr., 30. 12.** (Fest der heiligen Familie): **8:00 Uhr** Heilige Messe / **Sa., 31. 12.** (Silvester): **8:00 Uhr** Heilige Messe; **17:00 Uhr** Jahresschlussmesse; **23:30 Uhr** Musik und

Meditation zum Jahreswechsel / **So., 1. 1. 2017** (Neujahr): **10:00 Uhr** Heilige Messe / **17:00 Uhr** Jahreseröffnungsgottesdienst / **Fr., 6. 1.** (Epiphanie/Heilige Drei Könige): **8:00 Uhr** Heilige Messe; **19:00 Uhr** Heilige Messe / **So.8.1.: 10:00 Uhr** Heilige Messe mit Sternsingersegnung / **Do., 2. 2.** (Mariä Lichtmess): **8:00 und 19:00 Uhr** Heilige Messe mit Kerzen- und Blasiusseg

besondere Veranstaltungen:

So., 1. 1. 2017 nach der 17:00-Messe: Neujahrsgillen im Pfarrhof / **So., 8. 1. 2017:** Haussegnungen für die Haushalte, die sich bis zum 26. 12. 2016 angemeldet haben

St. Albert Weihnachtskonzert
 So. 18.12.16 15:00 in der Kirche
 mit dem Polizeichor Leipzig e.V.

Sophienkirchgemeinde

Verwaltungszentrale: Rittergutsstraße 2, 04159 Leipzig, Tel.: 4611850

Internet: www.sophienkirchgemeinde.de

Gottesdienste:

in Möckern: Auferstehungskirche, Georg-Schumann-Str. 184, ab Januar im Gemeindehaus Georg-Schumann-Str. 198 **9 Uhr: 11.12., 18.12., 08.01., 15.01., 22.01., 29.01., 12.02. 10 Uhr: 25.12.** (Regionalgottesd.), **26.12.** (ökumenischer Gottesd.) **24.12.: 15 Uhr** und **16.30 Uhr** Christvesper mit Krippenspiel; **31.12.: 15 Uhr** Wort und Musik zum Jahresausklang; **06.01.: 18.30 Uhr** Festgottesdienst

Alt-Katholische Gottesdienste: **sonntags 11 Uhr, am 11.12., 08.01., 22.01., 12.02.**

Gemeindehaus: Georg-Schumann-Str. 198 in Wahren: Gnadenkirche, Opferweg 2

9 Uhr: 11.12., 15.01., 29.01., 12.02. 10 Uhr: 05.02. 10.30 Uhr: 18.12., 26.12., 08.01., 22.01. 24.12.: 15 Uhr und **16.30 Uhr** Christvesper mit Krippenspiel, **24 Uhr** Whynachtsspiel der Jungen Gemeinde

31.12.: 17 Uhr Gottesdienst Pfarrhaus: Rittergutsstr. 2; Gartenhaus: Opferweg 5

im Seniorenheim Friedrich-Bosse-Str. 93: freitags 10 Uhr: 23.12., 27.01.

im Seniorenheim Am Hirtenhaus 5: freitags 11 Uhr: 23.12., 27.01.

im Buchfinkenweg 2-4: dienstags 09.30 Uhr: 20.12., 24.01., 21.02.

Treff LebensLu.S.T., Georg-Schumann-Str. 326; geöffnet: **dienstags 9.30-17 Uhr** (Frühstück, Kaffeetrinken); **mittwochs 10-17 Uhr** (Handarbeiten, Spielenachmittag)

donnerstags 9.30-17 Uhr (Krabbelgruppe, Kaffeetrinken); am 1. So. im Monat:

14.30 Uhr Trauercafé „Licht-Blicke“; am **3. Do. im Monat: 17.30 Uhr** Bibelgespräch der Landeskirchlichen Gemeinschaft

Besondere Veranstaltungen

Mi., 14.12., 14.30 Uhr, Gartenhaus Wahren, „Figuren der Weihnacht“, Seniorennachmittag mit Pfr. i. R. M. Müller; **Sa., 17.12., 16 Uhr,** Gnadenkirche Wahren, Adventskonzert mit dem Chor „Cantare e.V.“; **So. 18.12., 16 Uhr,** Gnadenkirche Wahren, Adventskonzert des Chores „Arion“, Glesien; **Sa., 31.12., 15 Uhr,** Auferstehungskathedrale Möckern, Musik und Wort zum Jahresausklang; **Sa., 31.12., 21.30 Uhr,** Gnadenkirche Wahren, Konzert zum Jahresschluß mit Orgel und Geige; **Fr., 06.01., 19.30 Uhr,** Gartenhaus Wahren, Konzert für Klavier und Geige, Werke von Prokofjew, Rachmaninow, Wieniawaski; **Mi., 18.01., 14.30 Uhr,** Gartenhaus Wahren, „Jahreslosung 2017“, Seniorennachmittag mit Pfr. Günz; **Do., 26.01., 18.30 Uhr,** Treff LebensLu.S.T., „Reformation 2017 – ökumenisch?“, Gesprächsabend mit Pfr. Voigt; **Sa., 28.01., 17 Uhr,** Gemeindehaus Möckern, Klavierbesper – Daniel Vogt spielt osteuropäische Klaviermusik

Bestattungen Lunkenbein

Inhaber: Markus Wagner e.K.

04129 Leipzig, Delitzscher Straße 71, Tel.: 0341 / 91 92 80

04159 Leipzig, Huygensstraße 2, Tel.: 0341 / 20 01 92 16

04509 Krostitz, Dübener Straße 6, Tel.: 034295 / 73 801

TAG UND NACHT

Seit 1918
 im Dienst am Menschen



Bestattungshaus Schönefeld GmbH

Tag & Nacht

Wahren ☎ 0341 / 4 61 22 66
 Linkelstraße 2

Lindenau ☎ 0341 / 4 79 35 14
 Lützner Str. 129

Schkeuditz ☎ 034204 / 1 33 44
 Leipziger Str. 40

Partner Ihres Vertrauens
 Hausbesuche nach Vereinbarung



Bestattungshaus in Wahren

Bestattungshaus in Wahren
 Inh. Tatjana Günther
 Linkelstr. 29, 04159 Leipzig

24 Std. Tel.: 46 848 00

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum – BV Möckern-Wahren e. V.



JENS KOBER
RAUM AUSSTATTER

Innungs- und Meisterbetrieb

Ausmessen, Beratung und Ausführung im Objekt- und Privatbereich

- ◆ **Fußbodenbeläge**
Verkauf
Verlegeservice
- ◆ **Polstermöbel**
Neuanfertigung
Reparatur
- ◆ **Sonnenschutzanlagen**
Vertikallamellen
Jalousien

Tel.: (034207) 73600 • Funk: (0171) 4843544
Gartenstraße 20
04435 Schkeuditz OT Radefeld

IHR ZWEITSCHLÜSSEL

Haus für Sicherheit

Toskastr. 4 · 04159 Leipzig
 Mo - Fr 9-12 + 14-18 Uhr
 Tel. 0341/90 14 107
 Fax 0341/90 97 699
 Querstraße zur Georg-Schumann-Straße gegenüber Q1-Tankstelle

Inhaberin: Elke Straube

Pflege Team Nord

☎ 0341 / 231 61 24

Georg-Schumann-Str. 258 04159 Leipzig
 info@pflege-team-le.de | Fax: 0341/2316125
 www.pflege-team-le.de

INNUNGSBETRIEB

HERMANN KEIL
 MALERMEISTER

Jupp-Müller-Str. 11
 04159 Leipzig

Telefon (03 41) 9 11 72 21
 oder (01 71) 7 71 87 38
 Telefax (03 41) 9 02 25 80

www.malerbetrieb-keil.de
 e-mail: hermann.keil@arcor.de

Meiner werten Kundschaft frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Waschanlage
 Pkw & Transporter

lackschonend mit manueller Vorwäsche
 Transporter Waschanlage: bis 3,10 m Höhe
 große SB-Waschplätze: für Fahrrad bis Wohnmobil

Thomas Mühlberg
 Reifenservice · Anhängervermietung · Waschanlage
 Hallesche Straße 1 · 04159 Leipzig-Stahmlern
 Telefon 0341-4 61 73 28

Neue Wege entstehen dadurch, dass man sie geht.
 — Franz Kafka

Wir wünschen unseren Patienten und ihren Familien einen guten Jahreswechsel mit besinnlichen Festtagen. Danke für Ihr Vertrauen.

Pflege- und Gesundheitsdienst Markov GmbH

www.pflegedienst-markov.de
 Georg-Schumannstr. 312
 04159 Leipzig

Tel.: 0341/462 71 42
 Mobil: 0177/3787269

S

Sie brauchen Hilfe bei Ihrer Steuererklärung?!

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir Hilfe in Lohnsteuersachen; bei Einkünften als Arbeitnehmer, Beamter, Rentner und Pensionär; auch bei Einnahmen aus Kapitalvermögen, Vermietung & Verpachtung bis 13.000 / 26.000 Euro

LOHNSTEUERHILFEVEREIN OST-WEST e. V.

Georg-Schumann-Straße 330, 04159 Leipzig, Tel.: 0341/ 6 00 79 59 oder 0171 / 45 30 83 9
 - Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 13:00 bis 18:00 Uhr oder nach Vereinbarung -



MÖBELSPEDITION MICHAEL FABIG GMBH

Ihr Spezialist seit 1900 in Leipzig!

- Möbeltransporte
- private Umzüge europaweit
- Bürorumzüge
- Wechselbrückenumzüge
- Klavier- und Flügeltransporte
- Montageleistung/ Packerleistung
- Trageleistung/ Entladehilfe
- Einlagerung/ Entsorgung
- Versicherung
- Errichtung einer Halteverbotszone
- firmeneigene Tischlerei/ Küchenmontage

Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Kirschbergstraße 31 · 04159 Leipzig

Tel.: 0341 - 901 14 74 · www.fabig-umzug.de · info@fabig-umzug.de

/16/ VIADUKT / Nr. 146

...ab heute nur noch 154 Tage bis zum 25-jährigen Jubiläum – BV Möckern-Wahren e. V.